

ZMLUVA č. 65/UP 2017

pri zabezpečení umeleckého koncertného podujatia uzatvorená
medzi zmluvnými stranami

1) organizátor

Štátna filharmónia Košice (ďalej: ŠfK)

Adresa: Moyzesova 66, 040 01 Košice, SR
Zastúpená: PaedDr. Mgr. art. Július Klein, riaditeľ
IČO: 00164 844
DIČ: 2020762535
IČ DPH: SK2020762535
Registrovaná: Zriaďovacia listina MK-521/2002-1, zo dňa 18.03.2002
Banka: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava, SR
Číslo účtu: 7000069720 / 8180, 7000240639/8180,
Číslo účtu v tvare IBAN: SK68 8180 0000 0070 0006 9720 , SK 30 8180 0000 0070 0024 0639,
Swift/ BIC kód banky : SPSRSKBAXXX

a

2) umelec/ resp. zástupca umelca:

ML Production, s.r.o.

zastúpená: Alžbeta Kerberová, jednatelka
sídlo/adresa: Pod Čimickým hájom 200/2, 181 00 Praha 8, ČR
IČO: 261 621646
DIČ:
IČ DPH: CZ 26162164
Banka, adresa: ČSOB a.s. Radlická 333/150, Praha 5/ČR
IBAN: CZ14 0300 0000 0001 9509 724
Swift /BIC kód banky: CEKOCZPP

I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je zabezpečenie účasti **speváčky Terezy Mátlovej**, ktorá bude účinkovať na koncerte so Štátnou filharmóniou Košice, a to za týchto podmienok::

miesto: Dom umenia, Košice - koncertná sála
termín koncertu: 30.11.2017 o 19.00 h
skúška: 29.11.2017 v čase : 10.45 – 13.00
generálka: 30.11. 2017 od 10.00
Účinkujúci: Štátna filharmónia Košice, Leoš Svárovský, dirigent
Program ju vedený v prílohe zmluvy

II. Záväzky zmluvných strán

1. zmluvná strana – organizátor/ŠfK

a) uhradí 2. zmluvnej strane zmluvnú cenu /inkl. Honorár/..... 1 320,00 € netto.
a odvedie zo zmluvnej sumy 19% daň..... 309,62 €
tzn. celková suma..... 1 629,62 € btto.

Zmluvná cena, v ktorej je zahrnuté ubytovanie umelca v Hoteli Double Tree by Hilton na 3 noci

a letenka Praha - Košice - Praha, bude uhradená 2. Zmluvnej strane na základe faktúry takto:

- záloha - preddavok vyplatený v hotovosti v deň koncertu vo výške 400,00 €
- doplatok formou bezhotovostnej platby vo výške..... 920,00 € na účet,
uvedený v čl. I. v dobe splatnosti najneskôr v lehote do 14 dní odo dňa jej doručenia.

ŠfK súčasne odvedie zo zmluvnej ceny 20% DPH na Slovensku

b) poskytne samostatnú šatňu s pianinom

2. zmluvná strana /agentúra

= Zabezpečí, aby sa účinkujúci umelec dostavil na miesto skúšky, generálky a koncertu včas, minim. 30 min. pred začiatkom /skúška, generálka, koncert/.

III. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. V prípade, že sa podujatie neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.
2. V prípade, že sa podujatie neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane – ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť
3. Zástupca umelcov dáva súhlas na zaznamenanie svojho umeleckého výkonu v rámci podujatia formou DVD nahrávky. Táto bude slúžiť organizátorovi na dokumentovanie festivalu, pričom jeden exemplár nahrávky bude, poskytnutý 2. zmluvnej strane ak o to požiada.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti oboch zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského práva, o prípadných sporných otázkach rozhoduje miestne príslušný súd v Košiciach.
2. Jednotlivé ustanovenia zmluvy možno meniť iba formou písomného dodatku, podpísaného štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu a nadobúda účinnosť v deň podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
4. Druhá zmluvná strana sa podpisom zmluvy zaväzuje v mene svojom zabezpečiť rešpektovanie predpisov BOZP a PO 1.zmluvnej strany a to vrátane pokynov a usmernení objednávateľa spojených s prípravou a samotnou realizáciou podujatia. Uvedené sa týka aj ručenia za tretie osoby vnesené do objektu so súhlasom zmluvných strán.
5. ŠfK sa zaväzuje v súlade so Zák. č. 546/2010 Z. z. zverejniť zmluvy, objednávky, faktúry súvisiace s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy v zák. lehotách s dodržaním odpovedajúcich ustanovení zákona o slobodnom prístupe k informáciám a ochrane osobných údajov.

Prílohy: č.1 Program

Košice 10.11.2017

.....

Zástupca umelca

.....

Štátna filharmónia Košice

Základná finančná kontrola v súlade a bola vykonaná na základe zákona č. 357/2015 Z. z .

V Košiciach dňa

Lucia Potokárová, Head of Artistic Office

Ing. Marián Paulišinec, Economy Deputy

KONCERT 30.11. 2017

ŠfK, Leoš SVÁROVSKÝ, dirigent
Tereza MÁTLOVÁ, soprán

Program

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

Únos zo serailu - predohra k opere, K 384

- Ária Constanze „Martern aller Arten“ z 2. dejstva

Turecký pochod

Charles Gounod (1818 – 1893)

Valčík Júlie „Je veux vivre“ z opery Rómeo a Júlia

Carl Maria von Weber (1786 – 1826)

Vyzvanie do tanca, op 65 (bez pomalého úvodu a záveru)

Giacomo Puccini (1858 – 1924)

Ária Lauretty „O mio babbino caro“ z opery Gianni Schichi

Giuseppe Verdi (1813 – 1901)

Traviata - predohra k opere

- Ária Violetty z 1. dejstva „E strano“

Prestávka

Jacques Offenbach (1819 – 1880)

Kankán z operety Orfeus v podsvetí

Ária Olympie „Les oiseaux dans la charmille“ z opery Hoffmannove poviedky

Jerry Bock (1928 – 2010)

Symfonické tance z muzikálu Fiddler on the Roof

Frederick Loewe (1901 – 1988)

MY FAIR LADY - Predohra

- Pieseň Elisy „I could have danced all night“

Andrew Lloyd Webber (1948)

Symfonické reflexie (*Superstar-Don't cry for me Argentina-King Herold's Song-Memory*)

Pieseň „Memory“ z muzikálu Cats